



Foto: betterplace.org

La edición de abril del Boletín de Cooperación Mundial presenta las actividades en la región de Oriente Medio y Norte de África (OMNA). El artículo escrito por el Dr. Moussa Charafeddine describe los múltiples desafíos que enfrenta la Asociación de Amigos de los Discapacitados, una organización no gubernamental afiliada al CIBS. La organización se ocupa de la protección social de uno de los grupos más vulnerables del Líbano: las personas con discapacidad. También publicamos información sobre un estudio reciente sobre temas de protección social en la región.

Sergei Zelenev, Director Ejecutivo y Editor del Boletín de Cooperación Mundial

continúa pág. 2

continuación de pág. 1

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD

**Avanzar en los derechos de las
personas con discapacidad y sus
familias: un viaje de cuarenta años**

Por

Moussa Charafeddine, MD
Presidente de la Unión Libanesa de la
Organización de Personas con
Discapacidad, Presidente de la Asociación
de Amigos de los Discapacitados,
Miembro del Equipo Central de la
Coalición Mundial sobre Pisos de
Protección Social.

www.friendsfordisabled.org

[https://www.facebook.com/FriendsOfThe
DisabledAssociation/](https://www.facebook.com/FriendsOfTheDisabledAssociation/)

El aumento de la conciencia pública sobre las cuestiones relativas a la discapacidad en el Líbano y la preocupación por los derechos de los niños y adultos con discapacidad física e intelectual se ha convertido en una parte importante del programa político del país.

El Ministerio de Asuntos Sociales, el Consejo Nacional sobre Discapacidad y la Organización Nacional de los Derechos de las Personas con Discapacidad han adoptado serias medidas para reconocer los derechos de esos niños. En vista de ello, se ha expedido una tarjeta de identificación especial a toda persona con discapacidad física y/o intelectual, a fin de facilitar la prestación de servicios médicos y su aceptación en diversas instituciones. El número total de tarjetas de identificación emitidas hasta la fecha se estima en 98,000. Según los datos del Ministerio de Asuntos Sociales del Líbano, la prevalencia de personas con todo tipo de discapacidad es del 5 al 10% de la población total. La Organización Mundial de la Salud estima que alrededor del 15% de la población mundial vive con alguna forma de discapacidad, de la cual entre el 2 y el 4% experimenta dificultades significativas de funcionamiento. Esta estimación mundial de la discapacidad va en aumento, debido al envejecimiento de la población y a la rápida propagación de las enfermedades crónicas, así

como a las mejoras en las metodologías utilizadas para medir la discapacidad.

[http://www.who.int/disabilities/world_report/
2011/report/en](http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/report/en)

La situación actual. Los servicios de rehabilitación en el Líbano están administrados en su mayoría por organizaciones no gubernamentales (ONGs). Se estima que sólo el 7% de las personas con discapacidad en el Líbano reciben servicios de rehabilitación, educación y formación profesional de las instituciones de las ONGs y de las guarderías. Los titulares de la tarjeta de identificación de discapacidad reciben servicios médicos y paramédicos de los sectores públicos conexos. Además, los titulares de carnés de identidad tienen otros servicios como sillas de ruedas, muletas, andadores, miembros artificiales, audífonos, exenciones fiscales y descuentos en el transporte público. No se ofrece ningún tipo de ayuda financiera o transferencia de dinero. Las personas con discapacidad no reciben ningún tipo de servicios clínicos o dentales. El Fondo Nacional de Seguridad Social (FNSS) cubre los servicios médicos, de maternidad y clínicos sólo para aquellos que contribuyen a la NSSF. La situación actual revela que el sector de la rehabilitación se enfrenta a diversos problemas en el Líbano, algunos de los cuales lo son:

- a) Falta de datos exactos. La recopilación de información estadística precisa sobre el número de niños con discapacidad se ve obstaculizada por la renuencia de los padres a participar en la recopilación de datos debido a las repercusiones sociales y psicológicas de la discapacidad en el niño y su familia.
- b) Escasez de ayuda profesional. Aunque la población es cada vez más consciente de la discapacidad intelectual, la falta de ayuda profesional para las familias sigue siendo un gran desafío, y se necesita mucho apoyo para aumentar el nivel de comprensión y las aptitudes necesarias para ocuparse de un niño con discapacidad.
- c) Deficiencias de inclusión social. La falta de una política coherente de integración dirigida a los niños con discapacidad en las escuelas libanesas plantea nuevas exigencias a las instituciones de

rehabilitación existentes, obligándolos a ampliar sus servicios para abarcar a todos los estudiantes con diferentes discapacidades.

- d) Escasez de educadores especiales y personal terapéutico. La escasez de personal calificado especializado en el campo de educación especial y terapias clínicas es otro problema al que se enfrentan las instituciones de rehabilitación en Líbano. Mientras que dos universidades locales ofrecen programas dirigidos a preparar a los educadores para enseñar a niños con discapacidades, en la práctica estos programas están mayormente dirigidos a niños con discapacidades específicas de aprendizaje.
- e) Bajo nivel de servicios clínicos y equipamiento deficiente. Las consultas médicas, las pruebas de laboratorio y los servicios dentales no están cubiertos por el Gobierno. El bajo nivel de atención que reciben las personas con discapacidad intelectual y el apoyo inadecuado que reciben sus familias son generalizados. En algunos casos es terriblemente bajo. Esto se combina a menudo con el hecho de que todos los tipos de instituciones disponibles se ven obligadas a compartir instalaciones, lo que crea obstáculos adicionales en la prestación de atención.
- f) Distribución sesgada de los servicios. La concentración de los centros de atención especial y rehabilitación en los distritos de Beirut Central y Monte Líbano crea algunas lagunas, dejando a los suburbios y a ciertas regiones como el sur y las montañas Chouf casi sin servicio. La falta de alcance nacional de los servicios especializados tiene efectos debilitantes sobre las personas con discapacidad. La ignorancia, la pobreza y los prejuicios contra las personas con discapacidad aumentan la carga sobre ellas y sus familias.

La Asociación

La Asociación de Amigos de las Personas con Discapacidad es una asociación laica, sin fines de lucro y apolítica. Fue fundada en el año 1978 por un grupo de padres preocupados cuyos hijos tenían varias discapacidades. En los últimos 40 años, la asociación ha recibido el generoso apoyo de muchos miembros

destacados de la sociedad libanesa, lo que le ha permitido ayudar a familias indigentes y desfavorecidas.

La Asociación está orientada a la defensa de los derechos de las personas con discapacidad y sus familias, capacitando a los padres para que busquen y obtengan información, discutan preocupaciones comunes y decidan cuál es el mejor ambiente para sus hijos. El logro de este objetivo se busca a través de grupos de apoyo familiar y consejería específicamente diseñados para promover la participación de estas partes en el proceso de aprendizaje. Por lo tanto, esos grupos desempeñan un papel fundamental en la mejora de la calidad de los servicios prestados. Su intervención con miras a la inclusión garantizará que, a su debido tiempo, estos niños inusuales se integren plenamente en la sociedad.

En los últimos cuarenta años, la Asociación ha desempeñado un papel pionero al hacer hincapié en la necesidad de promover la educación inclusiva y acelerar la rehabilitación de los niños con capacidades diferentes. De la misma manera, la Asociación promovió y estimuló la consejería familiar y la concientización pública, y llamó la atención sobre el derecho de cada niño a recibir una educación apropiada para aumentar sus oportunidades en la vida. Simultáneamente, la importancia de las medidas preventivas y la viabilidad de la intervención temprana se convirtieron en conceptos aceptados y, en el proceso, la Asociación pudo ayudar a los estudiantes a alcanzar su pleno potencial a través de programas especiales y capacitación vocacional que les permitieron desempeñar un papel decente y productivo en la comunidad.

Durante los últimos 40 años, la Asociación ha crecido de un solo sitio operativo a tres instalaciones residenciales separadas que no están adecuadamente estructuradas para el uso de centros de rehabilitación. Comenzamos las actividades desde un centro de servicios muy pequeño y ahora tenemos un instituto de referencia multidisciplinario que proporciona servicios integrales para personas con discapacidades. En cierto sentido, la Asociación ha sido capaz de sobrevivir mientras se enfrentaba a todos los retos que encaraban las personas con discapacidad. Los conflictos armados y la agitación política diseminados en el Líbano en los últimos 30 años han creado

obstáculos adicionales, aumentando la carga que pesa sobre los niños con discapacidad, sobre todo debido a la falta de financiación pública. Durante estos trágicos años, la Asociación dependía del apoyo exterior proporcionado por los organismos internacionales de financiación y algunos partidarios locales. Hoy en día, la Asociación de Amigos de las Personas con Discapacidad atiende a 124 estudiantes, utilizando un moderno edificio de 7.300 metros cuadrados. Este edificio reúne bajo el mismo techo una variedad de programas (1) clases especiales, (2) intervención temprana, (3) sección de rehabilitación paramédica, (4) sección deportiva, (5) sección de autismo, (6) escuela de capacitación vocacional, (7) sección de jardinería (8) sección de alcance comunitario y (9) sección administrativa.

Misión

La misión de la Asociación de Amigos de las Personas con Discapacidad (FDA) se ha establecido con el objetivo de satisfacer las necesidades individuales de aprendizaje de los niños y jóvenes con discapacidades, permitiéndoles hacerlo:

- 1) identificar y realizar su potencial;
- 2) desarrollar competencias y actitudes compatibles con el aprendizaje permanente;
- 3) Alinear el trabajo en el ámbito del aprendizaje con las materias académicas;
- 4) proporcionar el alcance y las habilidades que los harán para la vida, incluso aunque dentro de unos límites estrechos;
- 5) participar en la producción para aumentar su interacción social
- 6) con la comunidad; y
- 7) convertirse en ciudadanos informados, seguros de sí mismos y productivos.

Grupos destinatarios

Los servicios se prestan a los siguientes grupos destinatarios:

- 1) Beneficiarios previstos: Bebés, niños y adultos con discapacidad de aprendizaje, discapacidad física, parálisis cerebral,

discapacidad intelectual, autismo, Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad, daño cerebral y múltiples discapacidades.

- 2) Preparación del personal que recibe capacitación y educación continua: Individuos que trabajan con estos niños y/o estudiantes en su carrera de Educación Especial, para profesionales de la comunidad, miembros de la familia y casos de pacientes ambulatorios.

Objetivos

Objetivo 1

Educación y rehabilitación de 152 estudiantes con discapacidades.

Objetivo 2

Creación de una unidad modelo para la formación profesional.

Objetivo 3

Provisión de residencias estudiantiles para preparar a los estudiantes a trasladarse a sus comunidades donde pasan a formar parte de la vida diaria de los demás.

Objetivo 4

Campañas de sensibilización preparadas y realizadas para las familias, los voluntarios y el personal de la comunidad.

Objetivo 5

Creación de una Unidad de Intervención Temprana Inclusiva.

Objetivo 6

Desarrollo de un Servicio Ambulatorio.

Objetivo 7

Participar y prestar asistencia en el establecimiento de centros comunitarios de rehabilitación en pequeña escala.

Objetivo 8

Organización de un programa de capacitación integral para impartir instrucción en diversos tipos de asignaturas de educación especial a personas de recursos en el campo de la educación inclusiva.

Objetivo 9

Hacer campaña en favor de la educación inclusiva con los responsables de la

formulación de políticas a fin de garantizar una educación inclusiva de calidad para todos.

En el año 1992, la FDA observó que el nivel de necesidad había aumentado a un ritmo más rápido que el nivel de los servicios prestados por las instituciones de bienestar social existentes, particularmente en vista de la guerra y la agitación política, que ha impedido que las instituciones de atención se remodelen o desarrollen. Desde entonces, la FDA ha estado planeando desarrollar su nivel de servicios y extenderlo a un mayor número de beneficiarios. Paralelamente, la Asociación incluyó en su plan general de desarrollo un aumento de la calidad y la cantidad de mano de obra especializada capacitada para prestar servicios a los niños, en particular en el ámbito profesional.

Nuevo estudio

La protección social después de la primavera árabe

Centro Internacional de Políticas para el Crecimiento Inclusivo, Brasilia, Brasil 2017

Este estudio, preparado por el Centro Internacional de Políticas para el Crecimiento Inclusivo (IPC-IG), explora el estado actual de la protección social no contributiva en la región de Oriente Medio y el Norte de África en su conjunto, así como en algunos países específicos. El Centro representa una asociación entre las Naciones Unidas y el Gobierno del Brasil para promover el aprendizaje Sur-Sur sobre políticas sociales. El CPI-CI se especializa en recomendaciones de políticas basadas en la investigación destinadas a fomentar la reducción de la pobreza y la desigualdad, así como la promoción del crecimiento inclusivo.

Este número de la serie Policy in Focus incluye artículos de destacados académicos, investigadores y profesionales para debatir los retos que plantean los sistemas de protección social desde diversas perspectivas, incluida la forma en que los países de Oriente Medio y el Norte de África han afrontado las

recientes crisis económicas y humanitarias y han aprendido de ellas. Los autores profundizan en las raíces históricas de los sistemas de bienestar social en la región, incluyendo el importante papel de las organizaciones benéficas religiosas, así como en el análisis de las brechas actuales en la cobertura de la protección social. Una de las lecciones aprendidas es que el enorme marco de asistencia humanitaria establecido para atender a millones de IDPs y refugiados puede ofrecer lecciones valiosas a los reformadores de la protección social en los países OMNA. Los autores llegan a la conclusión de que una serie de instrumentos políticos creados para apoyar a los refugiados pueden impulsar innovaciones en los sistemas tradicionales de protección social.

Para más detalles:

http://www.ipc-undp.org/pub/eng/PIF40_Social_protection_after_the_Arab_Spring.pdf

The content of this Global Newsletter may be freely reproduced or cited provided the source is acknowledged. The views do not necessarily represent policies of ICSW.

Newsletter Editor:
Sergei Zelenev, Executive Director
E-mail: szelenev@icsw.org,

Address:
ICSW, 5700 Arlington Ave.,
Bronx, New York, 10471 (US Office)

icsw@icsw.org
Website www.icsw.org

If you wish to cease receiving this newsletter, please click 'here' providing your name and email address